



AirSense™ 10 AUTOSET
ELITE



User guide
Suomi

Tervetuloa

AirSense™ 10 AutoSet™ ja AirSense 10 Elite ovat ResMedin korkealuokkaisia, ja jatkuvaa positiivista hengitystiepainetta (CPAP) antavia laitteita.

VAROITUS

- Lue tämä koko opas ennen kuin alat käyttää laitetta.
- Käytä laitetta tässä oppaassa tarkoitettuun käyttöön.
- Sinua hoitavan lääkärin neuvoja on noudatettava ensisijaisesti ja tämän oppaan neuvoja niiden jälkeen.

Käyttöaiheet

AirSense 10 AutoSet

Automaattisesti säätyvä AirSense 10 AutoSet -laite on tarkoitettu obstruktiivisen uniapnean (OSA) hoitoon potilaille, jotka painavat yli 30 kg. Laite on tarkoitettu koti- ja sairaalakäyttöön.

Kostutin on tarkoitettu vain yhden potilaan käyttöön kotiympäristössä sekä useiden potilaiden käyttöön sairaala- tai laitostympäristössä.

AirSense 10 Elite

Vakiopaineinen AirSense 10 Elite -laite on tarkoitettu obstruktiivisen uniapnean (OSA) hoitoon potilaille, jotka painavat yli 30 kg. Laite on tarkoitettu koti- ja sairaalakäyttöön.

Kostutin on tarkoitettu vain yhden potilaan käyttöön kotiympäristössä sekä useiden potilaiden käyttöön sairaala- tai laitostympäristössä.

Kontraindikaatiot

Hengitysteiden ylipainehoito ei ehkä sovellu käytettäväksi potilailla, joilla on ennestään jokin seuraavista:

- vakava keuhkorakkulasairaus
- pneumothorax
- patologisesti alhainen verenpaine
- dehydraatio
- aivoselkäydinnesteen vuoto, hiljattain suoritettu kallokirurginen toimenpide tai kallovamma.

Haittavaikutukset

Kerro sinua hoitavalle lääkärille, jos sinulla esiintyy epätavallista rintakipua, kovaa päänsärkyä tai lisääntynyttä hengästymistä. Ylähengitysteiden tulehdussairauden aikana voi olla syytä keskeyttää hoito joksikin aikaa.

Laitteella annettavan hoidon aikana voi esiintyä seuraavia sivuvaikutuksia:

- nenän, suun tai nielun kuivumista
- nenäverenvuotoa
- turvotusta
- epämiellyttävää tunnetta korvissa tai poskionteloissa
- silmien ärsytystä
- ihoärsytystä.

Laitteisto lyhyesti

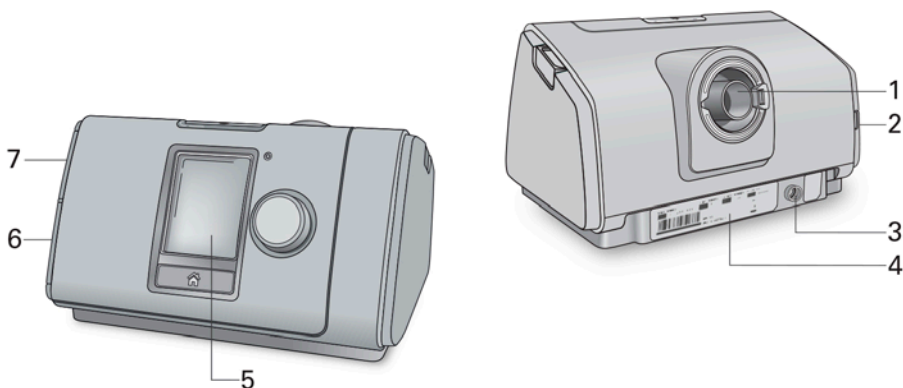
AirSense 10-laitteistoon kuuluvat seuraavat välineet:

- Laite
- Ilmaletku
- Virtalähde
- Kuljetuslaukku
- SD-kortti (jo paikalleen asennettuna).

Ota yhteys hoidosta vastaavaan saadaksesi tietoja käytettävissä olevista laitteen lisävarusteista, esim. seuraavista:

- Ilmaletku (lämmitettävä ja ei-lämmitettävä): ClimateLineAir™, SlimLine™, Standard
- Suodatin: Hypoallergeeninen suodatin, tavallinen suodatin
- Air10™-tasavirta/tasavirtamuunnin
- SD-kortinlukija
- Air10-oksimetrisovitin
- Air10-USB-sovitin.

Tietoja laitteestasi



- | | | | |
|---|------------------------|---|-------------------|
| 1 | Ilmantuloaukko | 5 | Näyttö |
| 2 | Ilmansuodattimen kansi | 6 | Sovittimen suojus |
| 3 | Virrantuloaukko | 7 | SD-kortin suojus |
| 4 | Sarja- ja laitenumero | | |

Tietoja ohjauspaneelistä



Käynnistys-/pysäytyspainike



Säädin



Koti-painike

Aloita tai lopeta hoito painamalla painiketta.

Voit siirtyä virransäätötilaan painiketta painamalla ja pitämällä sitä alhaalla kolme sekuntia.

Siirry valikossa säädintä kääntämällä ja valitse vaihtoehto säädintä painamalla.

Säädä valittua vaihtoehtoa säädintä kääntämällä ja tallenna tekemäsi muutos painamalla.

Palaa Koti-näyttöön painiketta painamalla.

Näytössä voivat näkyä eri aikoina eri kuvakkeet, esim. seuraavat:



Viiveaika



Langatonta siirtoa ei ole otettu käyttöön (harmaa)



Automaattinen viiveaika



Ei langatonta yhteyttä

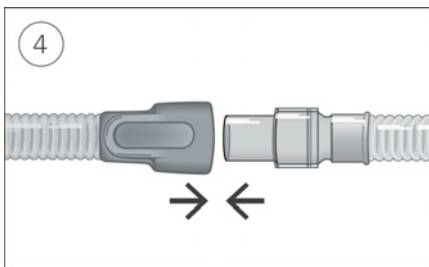
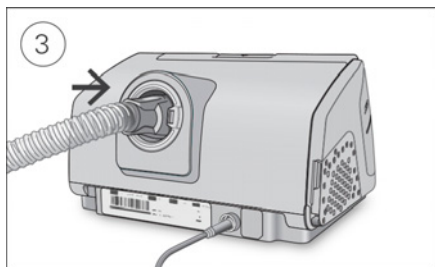
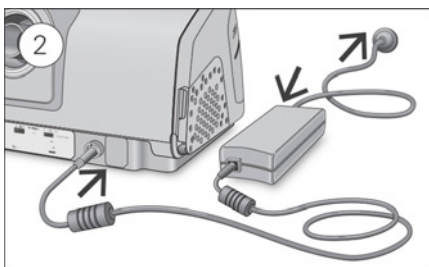
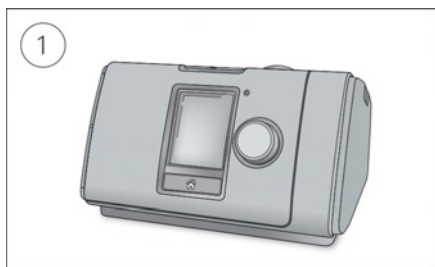


Langattoman signaalin voimakkuus (vihreä)



Lentokonetila

Asennus



1. Aseta laite vakaalle, tasaiselle pinnalle.
2. Kytke virtaliitin laitteen takaosaan. Yhdistä virtajohdon toinen pää virtalähdeyksikköön ja toinen pää pistorasiaan.
3. Liitä ilmaletku tiukasti laitteen takaosassa sijaitsevaan ilmantuloaukkoon.
4. Liitä ilmaletkun vapaa pää ja koottu maski tiukasti toisiinsa.
Katso tarkempia tietoja maskisi käyttöoppaasta.

Suosittelut maskit löydät verkkosivulta www.resmed.com.

Hoidon aloittaminen

1. Aseta maski kasvoillesi.
2. Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta tai hengitä normaalisti, jos SmartStart-toiminto on otettu käyttöön.

Tiedät, että hoito on käynnissä, kun näkyviin tulee **Uniraportti**-näyttö.



Tämän hetkinen hoitopaine esitetään vihreänä.

Viiveajan aikana painetta nostetaan vähitellen ja näytössä näkyy pyörivä ympyrä. Kun hoidon määrätty hoitopaine saavutetaan, koko ympyrä on vihreä.

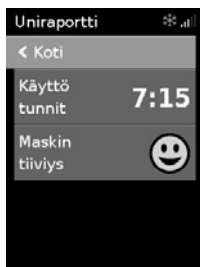
Näyttö muuttuu automaattisesti mustaksi hetken päästä. Käynnistä se uudelleen painamalla Koti-painiketta tai painamalla säädintä. Jos hoidon aikana esiintyy virtakatkos, laite aloittaa hoidon automaattisesti uudelleen virran palautuessa.

AirSense 10-laitteessa on valoanturi, joka säätelee näytön kirkkautta huoneen valaistuksen perusteella.

Hoidon lopettaminen

1. Ota maski pois.
2. Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta, tai jos SmartStart-toiminto on otettu käyttöön, hoito pysähtyy automaattisesti muutaman sekunnin päästä.

Uniraportti antaa nyt yhteenvedon hoitojaksostasi.



Käyttötunnit – osoittaa viime käyttökerran käyttötuntimäärän.

Maskin tiiviys – osoittaa, kuinka hyvä maskisi tiiviys on:



Hyvä maskin tiiviys.



Maskia täytyy säätää, katso Maskin sovitus.

Jos hoidosta vastaava on asettanut nämä käyttöön, voit nähdä myös seuraavat:

Tapahtumia tunnissa – osoittaa apneoiden ja hypopneoiden määrän tuntia kohti.

Lisätietoja – käännä säädintä, niin voit selata lisää yksityiskohtaisia käyttötietoja.

Virransäästötila

AirSense 10 -laitteesi tallentaa hoitotietosi. Laitetta ei saa irrottaa pistorasiasta, jotta laite voi siirtää tiedot hoidosta vastaavalle. Voit kuitenkin asettaa laitteen virransäästötilaan sähkön säästämiseksi.

Virransäästötilaan siirtyminen:

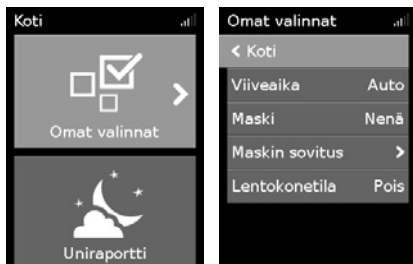
- Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta ja pidä sitä alhaalla kolmen sekunnin ajan. Näyttö muuttuu mustaksi.

Virransäästötilasta poistuminen:

- Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta kerran.
Koti-näyttö avautuu.

Omat valinnat

Hoidosta vastaava on asettanut AirSense 10-laitteen tarpeitasi vastaavaksi, mutta voit ehkä haluta tehdä pieniä säätöjä, jotta hoitosi tuntuu mukavammalta.



Voit katsoa tämän hetkisiä asetuksiasi korostamalla kohdan **Omat valinnat** ja painamalla säädintä. Voit tehdä henkilökohtaiset valintasi tästä.

Viiveaika

Viiveajan tarkoituksena on tehdä hoidon alku potilaalle miellyttävämmäksi. Sen aikana paine nousee matalasta alkupaineesta potilaalle määrättyyn hoitopaineeseen.

Voit asettaa viiveajan valintaan Pois, välille 5–45 minuuttia tai valintaan Auto. Kun viiveajaksi on asetettu **Auto**, laite havaitsee, kun nukahdat, ja paine nousee automaattisesti hoidon määrättyyn hoitopaineeseen.

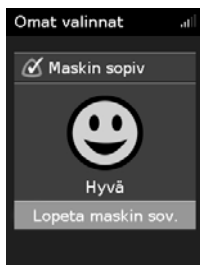


Viiveajan säätäminen:

1. Käännä **Omat valinnat** -näytössä säädintä, niin että **Viiveaika** on korostettuna, ja paina sitten säädintä.
2. Säädä viiveaika haluamaasi asetukseen säädintä kääntämällä. Tallenna muutos säädintä painamalla.

Maskin sovitus

Maskinsovitus-toiminto on suunniteltu auttamaan maskisi mahdollisten ilmapuotojen arvioinnissa ja tunnistamisessa.



Maskin sopivuuden tarkistaminen:

1. Sovita maski, kuten maskin käyttöoppaassa kuvataan.
2. Käännä **Omat valinnat** -näytössä säädintä, niin että kohta **Maskin sovitus** on korostettuna, ja paina sitten säädintä.
Laite alkaa puhalttaa ilmaa.
3. Säädä maskia, maskin pehmusteita ja pääremmejä, kunnes saat maskin sopivuudeksi **Hyvä**.

Pysäytä Maskinsovitus-toiminto säädintä tai käynnistys-/pysäytyspainiketta painamalla. Jos et voi saada hyvää tiiviyyttä maskiisi, kerro asiasta hoidostasi vastaavalle.

Lisävalintoja

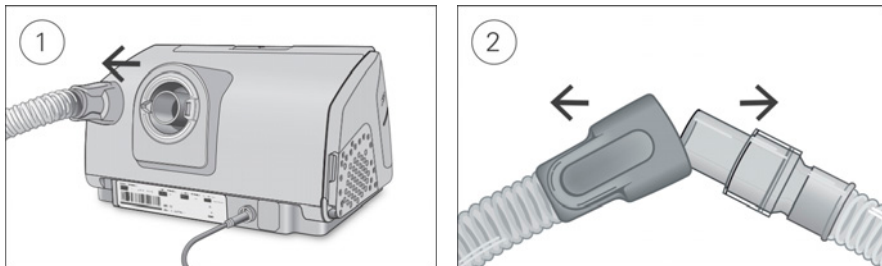
Hoidosta vastaava on ehkä antanut sinulle pääsyn muutama muun valinnan henkilökohtaiseen asettamiseen.

- Paineenalennus** Kun Paineenalennus on otettu käyttöön, on ehkä helpompi hengittää ulos. Tämä voi auttaa hoitoon sopeutumisessa.
- SmartStart** Kun SmartStart-toiminto on otettu käyttöön, hoito alkaa automaattisesti, kun hengität maskiisi. Kun otat maskin pois, se sammuu automaattisesti muutaman sekunnin jälkeen.
- Maski** Tämä valinta esittää maskisi tyyppiasetuksen. Jos käytät useampaa kuin yhtä maskityyppiä, säädä tätä asetusta, kun vaihdat maskia.

Huolenpito laitteesta

On tärkeää, että puhdistat usein AirSense 10-laitteesi, jotta varmistat optimaalisen hoidon. Seuraavat osat ovat apuna, kun puret, puhdistat ja tarkastat laitteesi ja kokoat sen uudelleen.

Ilmaletkun irrottaminen



1. Pidä kiinni ilmaletkun kiinnikkeestä ja vedä se varovasti irti laitteesta.
2. Pidä kiinni sekä ilmaletkun kiinnikkeestä että maskin pyörivästä liittimestä ja vedä ne sitten varovasti irti toisistaan.

Puhdistus

Laite on puhdistettava kuvatulla tavalla viikoittain. Katso maskisi puhdistustusta koskevia tarkkoja ohjeita maskin käyttöoppaasta.

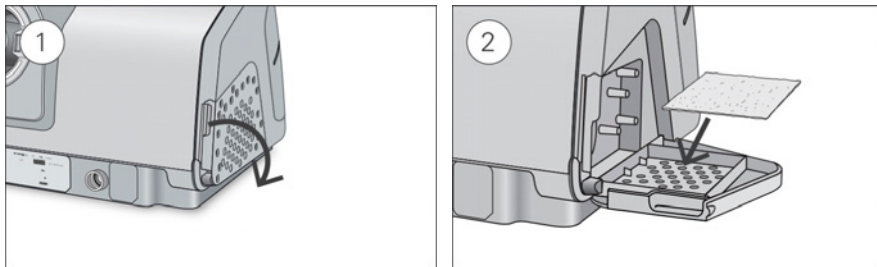
1. Pese ilmaletku lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella.
Ilmaletkua ei saa pestä astianpesukoneessa tai pesukoneessa.
2. Huuhtelet ilmaletku perusteellisesti ja anna kuivua suoralta auringonvalolta ja/tai lämmöltä suojattuna.
3. Pyyhi laitteen ulkopuoli kuivalla liinalla.

Tarkastus

Ilmaletku ja ilmansuodatin on tarkastettava säännöllisesti vaurion varalta.

1. Tarkasta ilmaletku ja vaihda se uuteen, jos siinä on mitään reikiä, repeämiä tai murtumia.
2. Tarkasta ilmansuodatin ja vaihda se uuteen vähintään kuuden kuukauden välein.
Vaihda uuteen useammin, jos siinä on mitään reikiä tai liasta tai pölystä johtuvia tukkeumia.

Vaihda ilmansuodatin näin:



1. Avaa ilmansuodattimen suojus ja poista vanha ilmansuodatin.
Ilmansuodatinta ei voi pestä eikä käyttää uudestaan.
2. Aseta uusi ilmansuodatin ilmansuodattimen suojukseen ja sulje se sitten.
Varmista, että ilmansuodatin on aina paikallaan, jotta vettä ja pölyä ei pääse laitteeseen.

Ilmaletkun liittäminen takaisin paikoilleen.

Kun ilmaletku on kuiva, voit liittää sen uudelleen laitteeseen.

1. Liitä ilmaletku tiukasti laitteen takaosassa sijaitsevaan ilman ulostuloaukkoon.
2. Liitä ilmaletkun vapaa pää maskiin.

Hoitotiedot

AirSense 10-laitteesi tallentaa hoitotiedot sinua ja hoidosta vastaavaa varten, niin että tietoja voidaan tarkastella ja tehdä tarvittaessa muutoksia hoitoosi. Tiedot tallennetaan ja siirretään sitten hoidosta vastaavalle langattomasti tai SD-kortin kautta.

Tiedonsiirto

AirSense 10 -laitteessasi on sisäänrakennettu langaton yhteys siten, että hoitotietosi voidaan siirtää hoidosta vastaavalle hoidon laadun parantamiseksi. Tämä on valinnainen ominaisuus, joka on käytettävissä vain, jos haluat ottaa käyttöön sen tarjoamat edut. Tämä antaa hoidosta vastaavalle myös mahdollisuuden päivittää hoitoasetuksiasi nopeammin tai päivittää laitteesi ohjelmiston, jotta saat varmasti parhaan mahdollisen hoidon.

Tiedot siirretään yleensä sen jälkeen, kun hoito on päättynyt. Varmista tietojesi siirtyminen jättämällä laitteesi aina verkkovirtaan kytketyksi. Varmista, että laite ei ole lentokonetilassa.

Huomautukset:

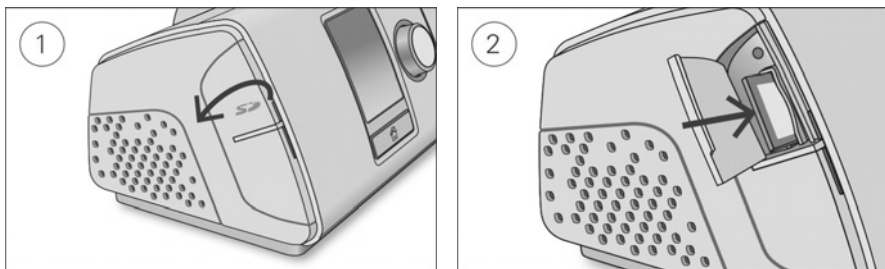
- Hoitotietoja ei ehkä siirretä, jos käytät laitetta sen hankintamaan ulkopuolella.
- Langattomaan tiedonsiirtoon kykeneviä laitteita ei ehkä ole saatavilla kaikissa maissa.

SD-kortti

Vaihtoehtoinen tapa hoitotietojen siirtämiseen hoidosta vastaavalle on SD-kortin kautta. Hoidosta vastaava voi pyytää sinua lähettämään SD-kortin postitse tai tuomaan sen mukana. Kun hoidosta vastaava ohjaa tekemään tämän, poista SD-kortti.

SD-korttia ei saa poistaa laitteesta, kun SD-kortin valo vilkkuu.

SD-kortin poistaminen:



1. Avaa SD-kortin suojus.
2. Vapauta SD-kortti painamalla sitä. Ota SD-kortti pois laitteesta.
Aseta SD-kortti suojataskuun ja lähetä se takaisin hoitopalvelun tuottajalle.

Katso SD-korttia koskevia lisätietoja SD-kortin suojakotelosta, joka toimitetaan laitteesi mukana.

Huomautus: SD-korttia ei saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen.

Matkustaminen

Voit ottaa AirSense 10-laitteesi mukaasi aina, kun matkustat. Huomioitavia seikkoja:

- Käytä mukana toimitettua kuljetuslaukku, jotta laitteen vaurioituminen estetään.
- Varmista, että mukanas on matkustamallesi alueelle sopiva virtajohto. Saat tietoja tällaisen hankinnasta ottamalla yhteyden hoidosta vastaavaan.

Lentokonematkustus

AirSense 10 -laitteesi voidaan ottaa lentokoneeseen käsimatkatavarana. Lääkinnällisiä laitteita ei lasketa käsimatkatavarajoitukseen sisältyviksi.

Voit käyttää AirSense 10-laitettasi lentokoneessa, sillä laite täyttää Federal Aviation Administration (FAA) -viraston vaatimukset. Lentomatkustuksen vaatimustenmukaisuusasiakirjat voidaan ladata ja tulostaa verkkosivulta www.resmed.com.

Kun laitetta käytetään lentokoneessa, käynnistä **Lentokonetila**.



Lentokonetilaan siirtyminen:

1. Kun olet **Omat valinnat** -näytössä, korosta **Lentokonetila** säädintä kääntämällä ja paina sitten säädintä.
2. Valitse **Päällä** säädintä kääntämällä ja tallenna sitten valinta säädintä painamalla.
Näytön oikeassa yläosassa näkyy lentokonetilän kuvake ✈️.

Ongelmien selvittäminen

Jos esiintyy jokin ongelma, katso seuraavia vianmäärittäksen aiheita. Jos et kykene selvittämään ongelmaa, ota yhteys hoidosta vastaavaan tai ResMediin. Laitetta ei saa yrittää avata.

Yleinen vianetsintä

Ongelma / mahdollinen syy	Toimenpide
Ilmaa vuotaa maskini ympäriltä Maskia ei ole ehkä sovitettu oikein.	Varmista maskin oikea sovittaminen. Katso sovitushojeet maskisi käyttöoppaasta tai käytä Maskin sopivuus -toimintoa maskin sopivuuden ja tiiviyn tarkistamiseen.
Ilmanpaine maskissani näyttää olevan liian suuri (tuntuu siltä, että saisin liikaa ilmaa) Viive on ehkä käännetty pois päältä.	Käytä Viiveaika-valintaa.
Ilmanpaine maskissani näyttää olevan liian pieni (tuntuu siltä, että en saa tarpeeksi ilmaa) Käynnissä on ehkä viive.	Odota, että ilmanpaine ehtii nousta, tai ota Viiveaika pois päältä.
Näyttö on musta Näytön taustavalo on ehkä pois päältä. Se sammuu hetken päästä automaattisesti. Sähkövirtaa ei ehkä ole kytketty.	Käynnistä se uudelleen painamalla Koti-painiketta tai painamalla säädintä. Liitä virtälähde ja varmista, että pistoke on kytketty kunnolla pistorasiaan.
Hoitotietojani ei ole lähetetty hoidostani vastaavalle Langattoman yhteyden saatavuus voi olla huono. Näytön oikeassa yläosassa näkyy Ei langatonta yhteyttä - kuvake  . Langatonta verkkoa ei ole käytettävissä. Laitte voi olla lentokonetilassa. Tiedonsiirtoa ei ole otettu käyttöön laitteessasi.	Varmista, että laite on asetettu langattoman yhteyden peittoalueelle (ts. yöpöydälle, ei laatikkoon tai lattialle). Langattoman signaalin voimakkuuden kuvake  osoittaa hyvää peittoaluetta, kun kaikki palkit näkyvät, ja huonoa peittoaluetta, kun näkyvissä on vähemmän palkkeja. Varmista, että laite on asetettu langattoman yhteyden peittoalueelle (ts. yöpöydälle, ei laatikkoon tai lattialle). Jos sinua neuvotaan tekemään niin, lähetä SD-korttisi hoitopalvelun tuottajalle. SD-kortti sisältää myös hoitotietosi. Sammuta lentokonetilalla (katso kohta Matkustus lentokoneessa). Ota yhteys hoidosta vastaavaan tahoon tiedonsiirtopalvelun käyttöönottoa varten.
Laitteeni näyttö ja painikkeet vilkkuvat Käynnissä on ohjelmistopäivitys.	Ohjelmistopäivitys kestää noin 10 minuuttia.

Laiteviestit

Laiteviesti / mahdollinen syy	Toimenpide
Suuri vuoto tunnistettu. Liitä letku	
Ilmaletku ei ole kunnolla liitetty.	Varmista, että ilmaletkun kumpikin pää on liitetty kunnolla.
Maskia ei ole ehkä sovitettu oikein.	Varmista maskin oikea sovitaminen. Katso sovitushjeet maskisi käyttöoppaasta tai käytä Maskin sopivuus -toimintoa maskin sopivuuden ja tiiviyn tarkistamiseen.
Letku tukossa. Tarkista letku	
Ilmaletku on ehkä tukossa.	Tarkista ilmaletku ja poista mahdolliset tukokset. Paina säädintä viestin poistamiseksi. Paina sitten Käynnistys-/pysäytyspainiketta laitteen käynnistämiseksi uudelleen.
SD-korttivirhe. Poista kortti ja paina Käynnistys aloittaaks. hoidon	
SD-korttia ei ole ehkä asetettu paikalleen oikein.	Poista SD-kortti ja aseta se uudelleen takaisin.
Vain-luku-kortti. Ota se pois, avaa lukitus ja laita takaisin SD-kortti	
SD-kortin kytkin voi olla lukitussa asennossa (vain luku - asennossa).	Siirrä SD-kortin kytkin lukitusta asennosta  kirjoitusasentoon  . Aseta sitten kortti uudelleen paikalleen.
Järjestelmävika. Katso käyttöohjetta. Virhe 004	
Laite on ehkä jätetty liian lämpimään ympäristöön.	Anna laitteen jäähtyä ennen kuin alat käyttää sitä uudestaan. Irrota virtalähde ja yhdistä se sitten takaisin käynnistääksesi laitteen uudestaan.
Ilmansuodatin on ehkä tukossa.	Tarkista ilmansuodatin ja vaihda se uuteen, jos siinä on jokin tukos. Irrota virtalähde ja yhdistä se sitten takaisin käynnistääksesi laitteen uudestaan.
Ilmaletku on ehkä tukossa.	Tarkista ilmaletku ja poista mahdolliset tukokset. Paina säädintä viestin poistamiseksi. Paina sitten Käynnistys-/pysäytyspainiketta laitteen käynnistämiseksi uudelleen.
Ilmaletkussa on ehkä vettä.	Tyhjennä vesi ilmaletkusta. Irrota virtalähde ja yhdistä se sitten takaisin käynnistääksesi laitteen uudestaan.
Kaikki muut virheviestit, esimerkiksi Järjestelmävika. Katso käyttöohjetta. Virhe 0XX	
Laitteessasi on tapahtunut palautumaton virhe.	Ota yhteys hoidosta vastaavaan. Älä avaa laitetta.

Yleiset varoitukset ja huomioitavat seikat

VAROITUS

- Varmista, että ilmaletku ei kierry pään tai kaulan ympärille.
- Varmista, että virtajohto ja pistoke ovat ehjät ja ettei laitteistossa ole vaurioita.
- Katso, ettei virtajohto joudu kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
- Jos huomaat joitakin selittämättömiä muutoksia laitteen toimintakyvyssä, jos laitteesta kuuluu epätavallisia ääniä, jos laite tai virtalähde putoaa tai niitä käsitellään väärin tai jos kotelo rikkoutuu, keskeytä käyttö ja ota yhteys hoidosta vastaava henkilö/taho tai ResMedin huoltokeskukseen.
- Laitetta ei saa avata tai muokata. Laitteen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voi huoltaa. Laitetta saa korjata ja huoltaa vain valtuutettu ResMedin huoltoliike.
- Sähköiskunvaara. Laitetta, virtalähdettä tai virtajohtoa ei saa upottaa veteen. Jos nesteitä läikkyy laitteen sisään tai päälle, irrota laite verkkovirrasta ja anna osien kuivua. Irrota laitteen virtajohto aina ennen laitteen puhdistamista ja varmista, että kaikki osat ovat kuivia, ennen kuin kytket laitteen taas verkkovirtaan.
- Lisähappea ei saa käyttää tupakoitaessa tai avotulen läheisyydessä.
- Varmista aina, että laite on käynnistetty ja että ilmavirtaa tuotetaan, ennen kuin happilähde käynnistetään. Sammuta happilähde aina ennen laitteen sammuttamista, jotta käyttämätön happi ei kerääntynyt laitteen kotelon sisään ja aiheuta palovaaraa.
- Älä tee mitään ylläpitotoimenpiteitä, kun laite on toiminnassa.

HUOMIO

- Käytä laitteen kanssa vain ResMedin osia ja lisävarusteita. Muut kuin ResMedin osat voivat vähentää hoidon tehoa ja/tai vaurioittaa laitetta.
- Käytä vain ResMedin tai hoidon määräävän lääkärin suosittelemia ilma-aukollisia maskeja tämän laitteen kanssa. Maskin sovittaminen silloin, kun laite ei puhalla ilmaa, voi johtaa uloshengitetyn ilman takaisinhengittämiseen. Varmista, että maskin ilma-aukot pidetään avoimina ja tukkeutumattomina, jotta raikasta ilmaa virtaa koko ajan maskiin.
- Älä sijoita laitetta niin, että siihen voi törmätä tai paikkaan, jossa joku voi kompastua sen virtajohtoon.
- Jos laitteen ilmaletku tai ilmanottoaukko tukitaan, kun laite on käynnissä, laite voi ylikuumentua.
- Pidä laitteen ympärillä oleva alue kuivana ja puhtaana ja varmista, ettei siinä ole mitään (esim. vaatteita tai vuodevaatteita), joka voisi tukkia ilmanottoaukon tai peittää virtalähdeyksikkö.
- Väärin asetettu kokoonpano voi johtaa väärään maskin painelukemaan. Varmista, että kokoonpanoon asetettu oikein.
- Valkaisuainetta, klooria, alkoholia tai aromaattipohjaisia liuoksia, kostuttavia tai antibakteerisia saippuuita tai hajustettuja öljyjä ei saa käyttää laitteen, vesisäiliön tai ilmaletkun puhdistukseen. Nämä liukokset voivat vaurioittaa kostutinta tai vaikuttaa sen suorituskyykyyn ja lyhentää tuotteiden käyttöikää.

Tekniset tiedot

Yksiköt ilmaistaan cm H₂O- ja hPa-yksikköinä. 1 cm H₂O vastaa 0,98 hPa-yksikköä.

90 W:n virtälähdneysikkö

Vaihtovirran syöttörajat:	100–240 V, 50–60 Hz, 1,0–1,5 A, luokka II 115 V, 400 Hz, 1,5 A, luokka II (nimellinen lentokonekäyttöön)
Tasavirran ulostulo:	24 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ 3,75 A
Tyypillinen virrankulutus:	53 W (57 VA)
Virrankulutuksen huippu:	104 W (108 VA)

Ympäristöolosuhteet

Käyttölämpötila:	+5–+35 °C Huomautus: Tämän hoitolaitteen tuottama hengitysilmavirta voi olla lämpimämpi kuin lämpötila huoneessa. Laitte on turvallinen ympäristön korkeissa lämpötiloissa (40 °C). 10–95 %:n suhteellinen ilmankosteus, ei kondensoituvaa merenpinnasta 2 591 m:iin; ilmanpaine 1 013–738 hPa -20–+60 °C
Käyttökosteus:	5–95 %:n suhteellinen ilmankosteus, ei kondensoituvaa
Käyttöalue (korkeus merenpinnasta):	
Säilytys- ja kuljetuslämpötila:	
Säilytys- ja kuljetusilmankosteus:	

Sähkömagneettinen yhteensopivuus

AirSense 10 vastaa kaikkia sovellettavia sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC) koskevia määräyksiä standardin IEC60601-1-2:2007 mukaisesti asuin- ja liiketilaympäristössä ja kevyen teollisuuden ympäristössä. On suositeltavaa pitää kannettavat yhteyslaitteet vähintään 1 metrin päässä laitteesta.

Tietoa tämän ResMed-laitteen sähkömagneettisista päästöistä ja häiriönsietokyvystä on osoitteessa www.resmed.com/sivulla/Products (tuotteet) kohdassa Service and Support (huolto ja tuki).

EN 60601-1:2006 -luokitus

Luokka II (kaksinkertainen eristys), tyyppi BF, kotelointiluokka IP22.

Anturit

Paineanturi:	Sijaitsee laitteen sisällä ulostulon kohdalla, tyyppi analoginen painemittari, -5–+45 cm H ₂ O (-5–+45 hPa)
Virtausanturi:	Sijaitsee laitteen sisällä sisääntulon kohdalla, tyyppi digitaalinen massailmavirtaus, -70–+180 l/min

Yksittäisestä viasta aiheutuva pysyvän tilan enimmäispaine

Laitte sammuu yksittäisen vian esiintyessä, jos seuraava pysyvän tilan paine ylittyy:

30 cm H₂O (30 hPa) pitempään kuin 6 sekuntia tai 40 cm H₂O (40 hPa) pitempään kuin 1 sekuntia.

Ääni

EN ISO 17510-1:2009 -standardin mukaan mitattu painetaso (CPAP-toimintamuoto):

SlimLine:	26,6 dBA, epävarmuus 2 dBA
Standard:	26,6 dBA, epävarmuus 2 dBA

EN ISO 17510-1:2009 -standardin mukaan mitattu tehotaso (CPAP-toimintamuoto):

SlimLine:	35 dBA, epävarmuus 2 dBA
Standard:	35 dBA, epävarmuus 2 dBA

Ilmoitetut kaksinumeroiset melupäästöarvot ISO 4871:1996 -standardin mukaisesti.

Fyysiset ominaisuudet

Mitat (K x L x S):	116 mm x 205 mm x 150 mm
Ilmantuloaukko (noudattaa ISO 5356-1:2004 -standardia)	22 mm
Paino:	1 115 g
Kotelon rakenne:	Paloa hidastavaa muovia

Ilmansuodatin

Standard:

Materiaali: Polyesterikuitu

Keskimääräinen pidättävyys: >75 % ~7 mikronin pölylle

Hypoallergeeninen:

Materiaali: Akryyli- ja polypropyleenikuidut

polypropyleenikantajassa

Tehokkuus: >98 % ~7–8 mikronin pölylle; >80 % ~0,5

mikronin pölylle

Käyttö lentokoneessa

ResMed takaa, että laite täyttää Federal Aviation Administration (FAA) -viraston vaatimukset (RTCA/DO-160, pykälä 21, luokka M) lentomatkustuksen kaikissa vaiheissa.

Langaton tiedonsiirtomoduuli

Käytetty teknologia:

2G GSM

On suositeltavaa, että laite on käytön aikana vähintään 2 cm:n päässä kehosta. Ei koske maskeja, letkuja tai lisävarusteita.

Käyttöpainealue

AutoSet, CPAP:

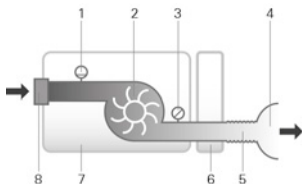
4 – 20 cm H₂O (4–20 hPa)

Lisähapen käyttö

Enimmäisvirtaus:

4 l/min

Paineilman virtausreitti



1. Virtausanturi

2. Puhallin

3. Paineanturi

4. Maski

5. Ilmaletku

6. Sivukansi

7. Laite

8. Tuloilman suodatin

Suunniteltu käyttöikä

Laite, virtalähdeyksikkö:

5 vuotta

Puhdistettava vesisäiliö:

2,5 vuotta

Standard-vesisäiliö, ilmaletku:

6 kuukautta

Yleistä

Tarkoitettu käyttäjä on potilas.

Ilmaletku

Ilmaletku	Materiaali	Pituus	Sisäläpimitta
ClimateLineAir	Taipuisa muovi ja sähkökomponentit	2 m	15 mm
SlimLine	Taipuisa muovi	1,8 m	15 mm
Standard	Taipuisa muovi	2 m	19 mm

Lämmitetyn ilmaletkun lämpötilan katkaisu: ≤ 41 °C

Huomautukset:

- Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa tietoja ilman ennakoilmoitusta.
- Lämmitettävän ilmaletkun sähköinen liitinpää sopii ainoastaan laitteen ulostulopäähän, eikä sitä saa asentaa maskiin.
- Sähköisesti johtavia tai antistaattisia ilmaletkuja ei saa käyttää.
- Lämpötilan ja suhteellisen kosteuden ilmoitetut asetukset eivät ole mitattuja arvoja.

Näytöllä näkyvät arvot

Arvo	Alue	Näytön tarkkuus
Ilmantuloaukon paineanturi:		
Maskin paine	4–20 cm H ₂ O (4–20 hPa)	0,1 cm H ₂ O (0,1 hPa)
Ilmavirtauksesta saadut arvot:		
Vuoto	0–120 l/min	1 l/min

Arvo	Tarkkuus
Painemittaus ¹ :	
Maskin paine ²	±[0,5 cm H ₂ O (0,5 hPa) + 4 % mitatusta arvosta]
Ilmavirtaus ja ilmavirtauksesta saadut arvot ¹ :	
Ilmavirtaus	±6 l/min tai 10 % lukemasta, sen mukaan kumpi on suurempi, positiivisen virtauksen ollessa 0–150 l/min
Vuoto ²	±12 l/min tai 20 % lukemasta, kumpi tahansa on suurempi, arvolla 0–60 l/min

¹ Tulokset ilmaistaan ATPD-arvona (ympäristön lämpötila ja paine, kuiva)

² Tarkkuus saattaa huonontua vuotojen tai lisähapen takia tai kertahengitystilavuuksien ollessa <100 ml tai minuuttiventilaation ollessa <3 l/min.

Paineen tarkkuus

Staatistisen paineen maksimivaihtelu paineessa 10 cm H₂O (10 hPa) EN ISO 17510-1:2009 -standardin mukaisesti

	Standard-ilmaletku	SlimLine-ilmaletku
Ilman kostutusta	± 0,5 cm H ₂ O (± 0,5 hPa)	± 0,5 cm H ₂ O (± 0,5 hPa)
Kostutuksen kanssa	± 0,5 cm H ₂ O (± 0,5 hPa)	± 0,5 cm H ₂ O (± 0,5 hPa)

Dynaamisen paineen maksimivaihtelu EN ISO 17510-1:2009 -standardin mukaisesti

Laitte ilman kostutusta ja Standard-ilmaletkun kanssa / Laitte kostutuksen ja Standard-ilmaletkun kanssa

Paine [cm H ₂ O (hPa)]	10 BPM	15 BPM	20 BPM
4	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
8	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
12	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
16	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
20	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8

Laitte ilman kostutusta ja SlimLine-ilmaletkun kanssa / Laitte kostutuksen ja SlimLine-ilmaletkun kanssa

Paine [cm H ₂ O (hPa)]	10 BPM	15 BPM	20 BPM
4	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
8	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
12	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
16	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8
20	0,5 / 0,5	0,5 / 0,5	0,8 / 0,8

Symbolit

Tuotteessa tai sen pakkauksessa voi olla seuraavia symboleja.

Lue ohjeet ennen käyttöä. Osoittaa varoitusta tai huomioon otettavaa seikkaa. Noudata ohjeita ennen käyttöä. Valmistaja. Valtuutettu edustaja Euroopassa. Eränumero. Tuotenumero. Sarjanumero. Laitteen numero. Päällä / Pois. Laitteen paino.

IP22 Suojattu sormenkokoisia esineitä ja tippuvaa vettä vastaan, kun sen kaltevuuskulma on enintään 15 astetta tietystä suunnasta. Tasavirta. Tyypin BF liitäntäosa. Luokan II laite.

Kosteusrajoitus. Lämpötilarajoitus. Ionisoimatonta säteilyä. Kiina, ympäristöpäästöjen

valvonnan logo 1.  Kiina, ympäristöpäästöjen valvonnan logo 2. **Rx Only** Vain lääkärin määräyksestä (Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan näitä laitteita saa myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä).  Veden enimmäistaso.  Käytä vain tislattua vettä.  Käyttöalue (korkeus merenpinnasta).  Ilmanpainerajoitus.  Noudattaa RTCA DO-160 -standardin osan 21, luokan M vaatimuksia.



Ympäristötiedot

Tämä laite tulee hävittää erikseen, ei lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Hävitä laite käyttämällä alueellasi käytössä olevia asianmukaisia keräys-, uudelleenkäyttö- ja kierrätysjärjestelmiä. Näiden jätteille tarkoitettujen keräys-, uusiokäyttö- ja kierrätysjärjestelmien tarkoituksena on vähentää luonnonvaroihin kohdistuvaa rasitusta ja estää vaarallisten aineiden joutuminen luontoon.

Tarkempia tietoja näistä jätteenhävittämisyjärjestelmistä saat paikallisilta jätteenkäsittelystä vastaavilta viranomaisilta. Rastilla varustetun jäteastian kuva tarkoittaa, että on käytettävä erityisiä jätteenkäsittelyjärjestelmiä. Tarkempia tietoja ResMed-laitteiden keräyksestä ja hävittämisestä saat lähimmästä ResMed-toimipaikasta, paikalliselta jakelijalta tai osoitteesta www.resmed.com/environment.

Huolto

AirSense 10 -laite on turvallinen ja luotettava käytössä, jos sitä käytetään ResMedin antamien ohjeiden mukaisesti. ResMed suosittelee, että valtuutettu ResMedin huoltokeskus tutkii ja huoltaa AirSense 10 -laitteen, jos siinä on mitään merkkejä kulumisesta tai jos laitteen toimintaa epäillään. Muuten nämä tuotteet eivät yleensä edellytä huoltoa tai tarkastamista niiden suunnitellun käyttöiän aikana.

Rajoitettu takuu

ResMed Ltd (jäljempänä "ResMed") takaa, ettei hankitussa ResMed-tuotteessa ole materiaali- tai valmistusvirheitä jäljempänä määritetyn ajan sisällä ostopäivästä lukien.

Tuote	Takuu aika
- Maskit (joihin kuuluu maskin runko, pehmike, pääremmit ja letku) — ei koske kertakäyttöisiä maskeja - Lisävarusteet — ei koske kertakäyttöisiä lisävarusteita - Sormen ympäri kiedottavat sykeanturit - Kostuttimien vesisäiliöt	90 päivää
- Akut, joita käytetään ResMedin sisäisissä ja ulkoisissa akkulaiteissa - Sormeen kiinnitettävät sykeanturit - CPAP- ja kaksoispainelaitteiden datamoduulit - Oksimetrit ja CPAP- ja kaksoispainelaitteiden oksimetrisovittimet - Kostuttimet ja niiden puhdistettavat vesisäiliöt - Titrauksen valvontalaitteet	6 kuukautta
- CPAP-, kaksoispaine- ja ventilaatiolaitteet (ulkoiset virtalähteyksiköt mukaan luettuina) - Akkulisävarusteet - Kannettavat diagnostiikka-/seulontalaitteet	1 vuosi
- CPAP-, kaksoispaine- ja ventilaatiolaitteet (ulkoiset virtalähteyksiköt mukaan luettuina) - Akkulisävarusteet - Kannettavat diagnostiikka-/seulontalaitteet	2 vuotta

Tämä takuu koskee vain tuotteen alun perin hankkinutta kuluttajaa. Takuuta ei voi siirtää.

Jos tuotteessa ilmenee vikaa normaalissa käytössä, ResMed korjaa tai vaihtaa oman harkintansa mukaan viallisen tuotteen tai sen jonkin osan.

Tämä rajoitettu takuu ei päde seuraavissa tapauksissa: a) tuote on vaurioitunut virheellisen tai epäasiallisen käytön tai tuotteen muokkaamisen tai muuntamisen vuoksi, b) tuotetta on korjannut jokin huoltoliike, jota ResMed ei ole nimenomaan valtuuttanut tekemään kyseisenlaisia korjauksia ja c) tuote on vaurioitunut tai kontaminoitunut tupakan-, piipun- tai sikarinsavun tai muun savun vuoksi, d) vaurio johtuu veden läikkymisestä elektronisen laitteen päälle tai sisään.

Takuu lakkaa olemasta voimassa, jos tuote myydään eteenpäin sen alueen ulkopuolelle, josta se on alun perin ostettu.

Tuotteen alun perin hankkineen kuluttajan on tehtävä tuotevirhettä koskevat reklamaatiot tuotteen ostopaikkaan.

Tämä takuu korvaa kaikki muut erityiset tai hiljaiset takuut, ja niihin kuuluvat myytävyyttä ja tiettyyn tarkoitukseen sopivuutta koskevat hiljaiset takuut. Jotkin alueet tai valtiot eivät hyväksy hiljaisen takuun pituuden rajoittamista, joten edellä mainittu rajoitus ei ehkä koske kaikkia kuluttajia.

ResMed ei vastaa mistään suorista tai välillisistä vahingoista, joiden väitetään aiheutuneen jonkin ResMedin tuotteen myynnistä, asennuksesta tai käytöstä. Joissain maissa ei hyväksytä suorien tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai rajoittamista, joten edellä mainittu rajoitus ei ehkä koske kaikkia kuluttajia.

Tämä takuu antaa tietyt juridiset oikeudet ja kuluttajalla voi olla muitakin oikeuksia, jotka vaihtelevat alueesta riippuen. Voit saada tarkempia tietoja takuuoikeuksista paikalliselta ResMed-myyjältä tai ResMed-toimipaikasta.

Lisätietoja

Jos sinulla on kysyttävää tai tarvitset lisätietoja laitteen käyttämisestä, ota yhteys hoitopalvelun tuottajaan.



ResMed Ltd

1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia

See www.resmed.com for other ResMed locations worldwide. For patent information, see www.resmed.com/ip. Air10, AirSense, AutoSet, ClimateLine, HumidAir and SlimLine are trademarks of ResMed Ltd. AutoSet, SlimLine and ClimateLine are registered in U.S. Patent and Trademark Office. SD Logo is a trademark of SD-3C, LLC. © 2017 ResMed Ltd. 378126/3 2017-09

ResMed.com

CE 0123



378126